

ZENEO

CHAUFFE-EAU ÉLECTRIQUE

Elektrischer warmwasserspeicher

Elektriline soojaveeboiler



EXCLUSIVITÉ ATLANTIC
easyKIT

F

NL

EE

GUIDE À CONSERVER PAR L'UTILISATEUR

Door de gebruiker te bewaren gids

Hoida käesolev juhend alles ka montaažijärgselt



TEADMISEKS OSTJALE

- Boilери paigaldamise eest kannab hoolt ostja. Paigaldamist teostagu kvalifitseeritud spetsialist. Seade ei ole mõeldud lastele kasutamiseks välja arvatud juhtudel, kui nad on täiskasvanute järelevalve all, kes vastutavad nende ohutuse eest.
- Tuleb jälgida, et lapsed ei mängiks seadmega.
- Lapsed alates 8 eluaastast, füüsiliste ja psüühiliste puuetega inimesed, inimesed kellel puuduvad kogemused ja tehnilised teadmised, võivad seadet kasutada kui nende tegevust kontrollitakse, nendele on eelnevalt tutvustatud seadme kasutamise juhendit ja nendele on selgitatud võimalikke riske. Lastel on keelatud seadmega mängida. Seadme puhastust ja teenindamist ei või teostada lapsed ilma järelevalveta.

PAIGALDUS :

TÄHELEPANU : Seadmel on suur kaal, ettevaatust paigaldamisel.

- Boiler paigaldatakse külmumiskindlasse ruumi. Boileri riknemine kaitsearmatuuri külmumise või selle mittekasutamise tõttu ei kuulu garantiikorras lahendamisele.
- Veenduge, et sein kuhu boiler paigaldatakse peaks vastu veega täidetud boileri kaalule.
- Kui boiler paigaldatakse ruumi, kus ümbritsev temperatuur on pidevalt kõrgem kui 35°C, peab ruum olema ventileeritav. Boileri paigaldamine sauna leiliruumi on keelatud.
- Vannituppa paigaldamisel ei tohi boilerit paigaldada tsooni V0 ja V1 (vt. joonis).
- Seade on ette nähtud kasutamiseks maksimaalsel kõrgusel 3000 m.
- Boiler paigaldatakse kergesti ligipääsetavasse kohta, et oleks võimalik teostada hooldust.

Vertikaalse boileri paigaldus : boiler paigaldatakse selliselt, et oleks võimalik vahetada küttekeha ja teostada hooldust. Paigaldatud boileri külmaveesisend ja soojaveeväljund peavad olema suunatud alla.

VEEVÕRKU ÜHENDAMINE

Kohustuslik on ühendada kaasasolev kaitsearmatuur boileri külmaveesisendile (v.a. survevaba ühendus). Kaitsearmatuur

TEADMISEKS OSTJALE

peab vastama kehtivatele normidele (Euroopas EN 1487), mille töö rõhk on 7 bar'i - 0,7 Mpa ja diameeter 3/4". Seda ei tohi oma äranägemisel kohendada. Kaitsearmatuuri ei tohi paigaldamisel üle keerata – see võib rikkuda kaitsearmatuuri mehhanismi – antud juhul katkeb garantii! Kui kaitseklappi ei ühendata vahetult külmaveesisendile, tuleb vahetult külmaveesisendile ühendada dielektriline teras- või malmuhv (garantiinõue). Seda selleks, et vältida võimalikku korrosiooniohtu (näiteks otsene raua-vase kontakt). Keelatud on kasutada messingist elemente.

Vahetult kuumaveeväljundile tuleb keerata kaasasolev dielektriline muhv (garantiinõue). Kasutatav torustik peab kannatama vee temperatuuri 100°C ja survet 10 bar'i. Kaitsearmatuur peab olema kaitstud külmumise eest.

Kord kuus kontrollige kaitsearmatuuri ülesurve mehhanismi korrasolekut, et hoida ära katlakivi ja ummistuse teket.

Kui veevõrgu surve ületab 5,5 bar'i – 0,55 MPa, tuleb kaitseklapi ja veetrassi vahele ühendada survealandaja (ei kuulu komplekti). Mõningane leke kaitsearmatuuri äravoolust vee soojenemise ajal on loomulik, seega soovime ühendada kaitsearmatuuri äravool vooliku abil põhiäravooluga. Leke tagab boileris etteantud töösurve ja ei ületa 2-3% boileri mahust.

Boileri tühjendamine. Katkestage elektriühendus ja sulgege külma vee pealevool. Avage kuumaveekraan ja tühjendage boiler läbi külmaveesisendi.

VOOLUVÕRKU ÜHENDAMINE

Enne elektriosa kaane avamist kontrollige, et elektrivool oleks katkestatud.

Elektriühendusel tuleb paigaldada mitmepooluseline lüliti kontaktivahega vähemalt 3 mm. Rikkevoolukaitse paigaldamisel peab rakendumisvool olema 30mA.

Kui elektrikaabel on vigastatud peab selle asendama kvalifitseeritud spetsialist.

Toode sisaldab akut: aku asendamisel tohib kasutada vaid originaalvaruosa. Vana aku utiliseerida vastavalt kehtivatele seadustele.

Paigaldus- ja hooldusjuhend

Sooja tarbevee boiler Zeneo

Sisukord

Paigaldus

Tutvustus	56
Tehnilised andmed	56
Sobivad lisadetailid	60
Paigaldus	63
Paigalduskoha valik	63
Hüdraulikaühendus.....	64
Elektriühendus	66
Käivitamine	68
Soojaveeboileri veega täitmine.....	68
Sisselülitamine	68
CECED soovitused	69
Hooldus	
Soojaveeboileri kirjeldus	70
Soojaveeboiler	70
Hooldus.....	71
Ohutus	71
Boileri hooldus	71
Rikkeotsing	76
Garantii ja vastavus.....	78
Garantiitingimused	78
Garantii ei kehti	79
Müügijärgne hooldus	79
Vastavusdeklaratsioon	79
CECED soovitused.....	80

Tutvustus

1. Tehnilised andmed

1.1 Vertikaalsed seinaboilerid

		50 liitrit	75 liitrit	100 liitrit	150 liitrit	200 liitrit
Pinge (V)		230 V			230 V või 400 V	
Küttekeha		keraamiline				
Võimsus (W)		1 200	1 200	1 200	1 800	2 200
Mõõtmed (mm)	Ø	505	510	510	530	530
	H	575	735	900	1200	1515
	A	370	575	750	1050	1050
	B	/	/	/	800	800
	C	530	530	530	550	550
Soojenemise aeg, ca.*		2h23	4h24	5h31	5h23	5h48
Energiakulu (kWh/24h)**		0,82	1,11	1,34	1,56	1,87
Annab 40°C vett		/	1,83 x boileri maht	1,87 x boileri maht	1,96 x boileri maht	1,91 x boileri maht
Tühikaal (kg)		23	27	30	39	49

		50 liitrit	75 liitrit	100 liitrit	150 liitrit	200 liitrit
Pinge (V)		230 V või 400 V				
Küttekeha		keraamiline				
Võimsus (W)		1 800	3 000	3 000	3 000	3 000
Mõõtmed (mm)	Ø	505	510	510	530	530
	H	575	735	900	1200	1515
	A	370	575	750	1050	1050
	B	/	/	/	800	800
	C	530	530	530	550	550
Soojenemise aeg, ca.*		1h29	1h37	2h20	3h20	4h46
Energiakulu (kWh/24h)**		0,82	1,11	1,34	1,56	1,87
Annab 40°C vett		/	1,83 x boileri maht	1,87 x boileri maht	1,96 x boileri maht	1,91 x boileri maht
Tühikaal (kg)		23	27	30	39	49

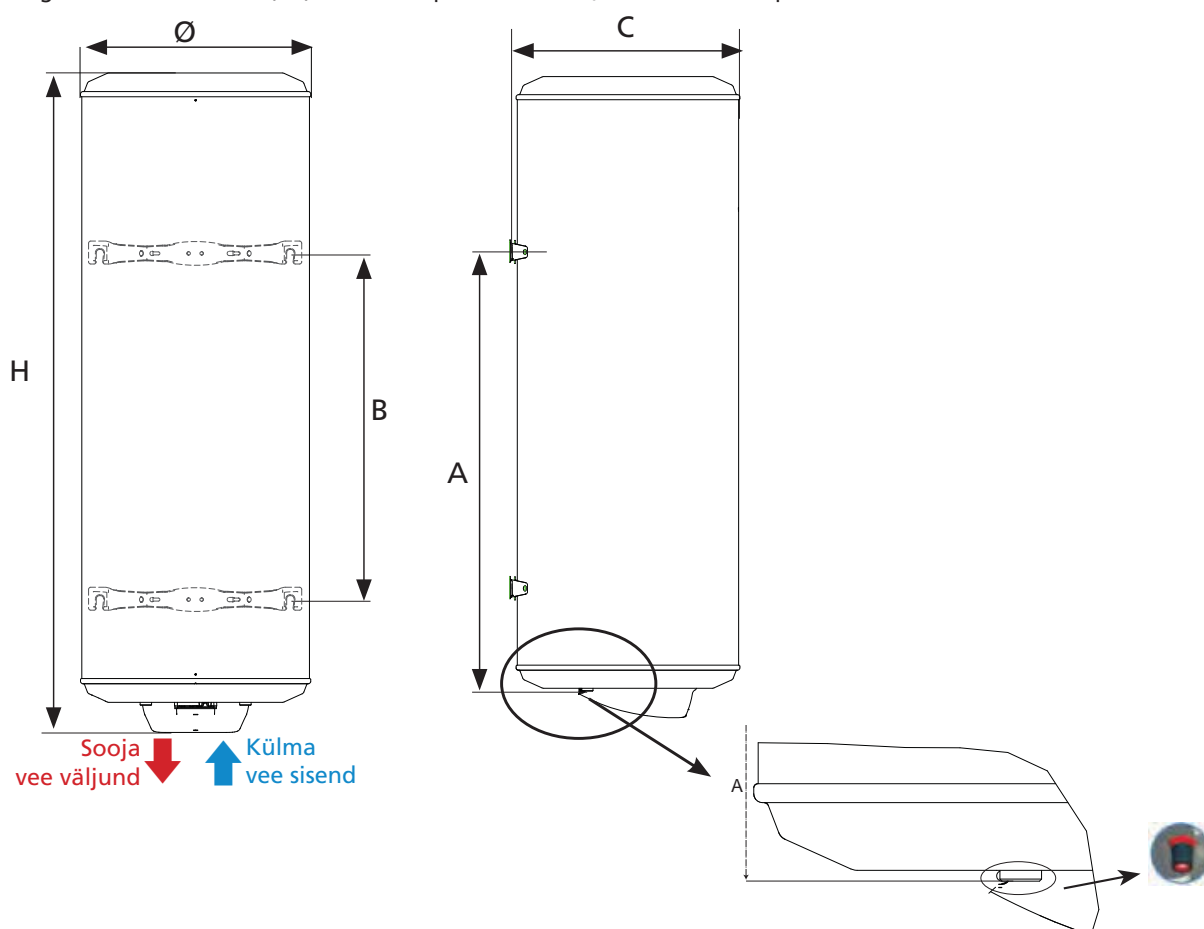
*Soojenemise aeg (ca.) temperatuuri tõusul 15°C kuni 65°C

**Energiakulu hoiderežiimil (ca.) boileri temperatuuril 65°C, ümbritseval temperatuuril 20°C

		100 liitrit kompakt	150 liitrit kompakt	200 liitrit kompakt
Pinge (V)		230 V	230 V või 400 V	
Küttekeha		keraamiline		
Võimsus (W)		1 200	1 800	2 200
Mõõtmed (mm)	Ø	570	570	570
	H	770	1 035	1 285
	A	600	760	1 050
	B	/	500	800
	C	590	590	590
Soojenemise aeg, ca.*		5h17	5h15	5h43
Energiakulu (kWh/24h)**		1,02	1,37	1,67
Annab 40° C vett		1,75 x boileri maht	1,77 x boileri maht	1,79 x boileri maht
Tühikaal (kg)		31	41	50

*Soojenemise aeg (ca.) temperatuuri tõusul 15°C kuni 65°C

**Energiakulu hoiderežiimil (ca.) boileri temperatuuril 65°C, ümbritseval temperatuuril 20°C

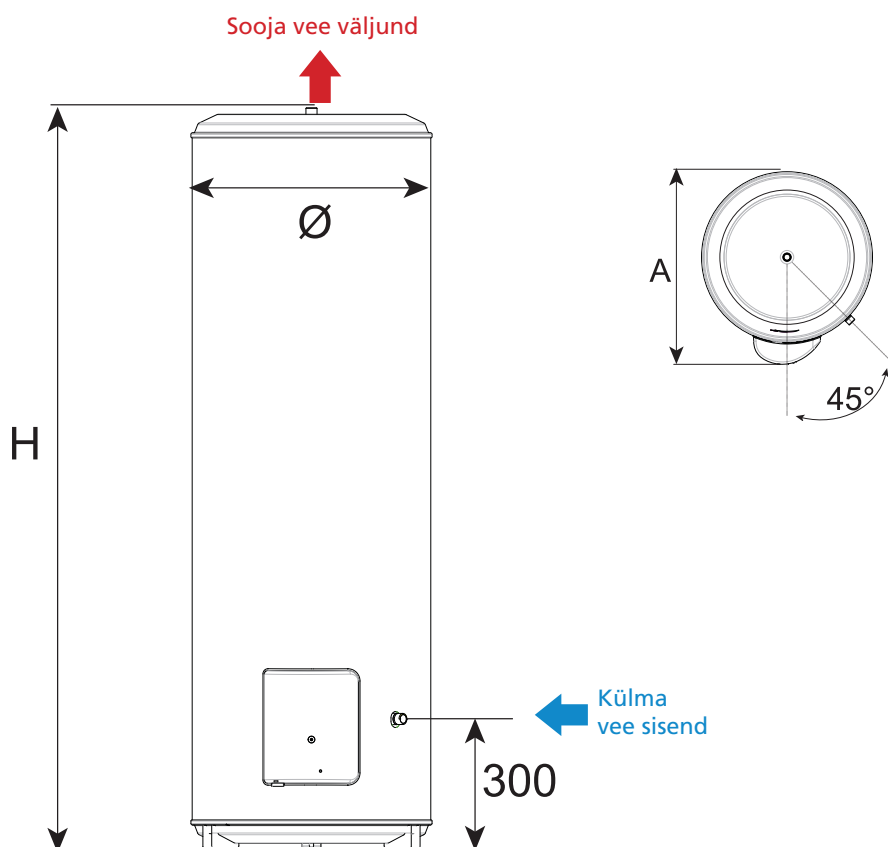


1.2 Jalgadel boilerid

		150 liitrit	200 liitrit	250 liitrit	300 liitrit
Pinge (V)		230 V või 400 V			
Küttekeha		keraamiline			
Võimsus (W)		1 800	2 200	3 000	3 000
Mõõtmed (mm)	Ø	530	530	530	570
	H	1 170	1 485	1 805	1 765
	A	600	600	600	640
Soojenemise aeg, ca.*		4h39	5h10	5h25	6h04
Energiakulu (kWh/24h)**		1,65	1,88	2,22	2,49
Annab 40° C vett		1,82 x boileri maht	1,82 x boileri maht	1,88 x boileri maht	1,86 x boileri maht
Tühikaal (kg)		40	49	56	61

*Soojenemise aeg (ca.) temperatuuri tõusul 15°C kuni 65°C

**Energiakulu hoiderežiimil (ca.) boileri temperatuuril 65°C, ümbritseval temperatuuril 20°C

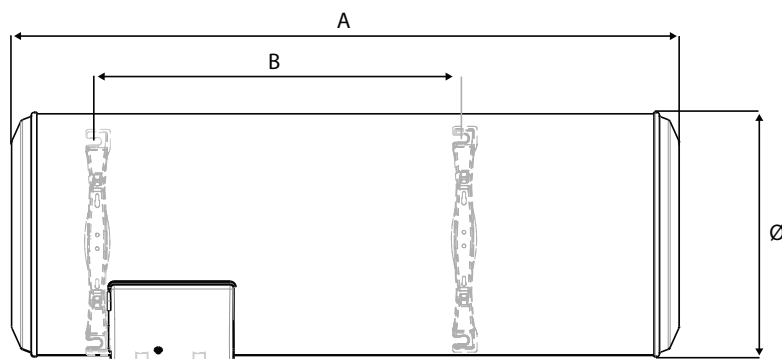




1.3 Horisontaalsed boilerid

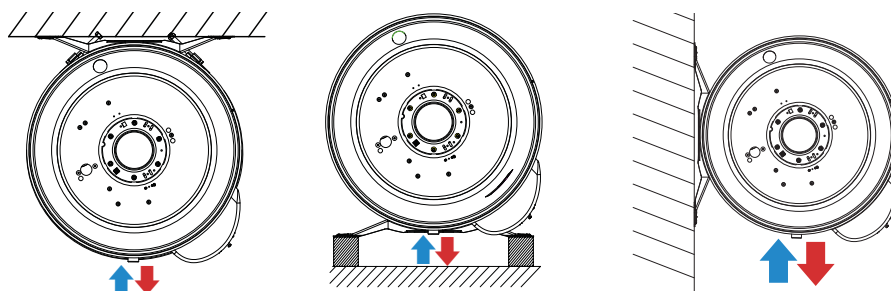
		100 liitrit	150 liitrit	200 liitrit
Pinge (V)		230 V	230 V või 400 V	
Küttekeha		keraamiline		
Võimsus (W)		1 200	1 800	2 200
Mõõtmed (mm)	Ø	530	530	530
	A	840	1 140	1 460
	B	500	800	800
Soojenemise aeg, ca.*		5h37	5h15	5h40
Energiakulu (kWh/24)**		1,52	1,75	2,07
Annab 40°C vett		1,83 x boileri maht	1,72 x boileri maht	1,7 x boileri maht
Tühikaal (kg)		32	39	49

*Soojenemise aeg (ca.) temperatuuri tõusul 15°C kuni 65°C

**Energiakulu hoiderežiimil (ca.) boileri temperatuuril 65°C, ümbritseval temperatuuril 20°C



 Külma vee sisend
 Sooja vee väljund
 Paigaldusvariandid



Lakke kinnitamisel kasutada lisavitsade komplekti, vt. Sobivad lisadetailid.

2. Sobivad lisadetailid

Dielektriline vahemuhv Ø 20/27



Tugijalg vertikaalsetele seinaboileritele



- ideaalne nõrga seina korral
- boileri seinale kinnitamine lihtsam.
- juurdepääs elektriosale ja torustikule

Kolmefaasiline toiteblokk

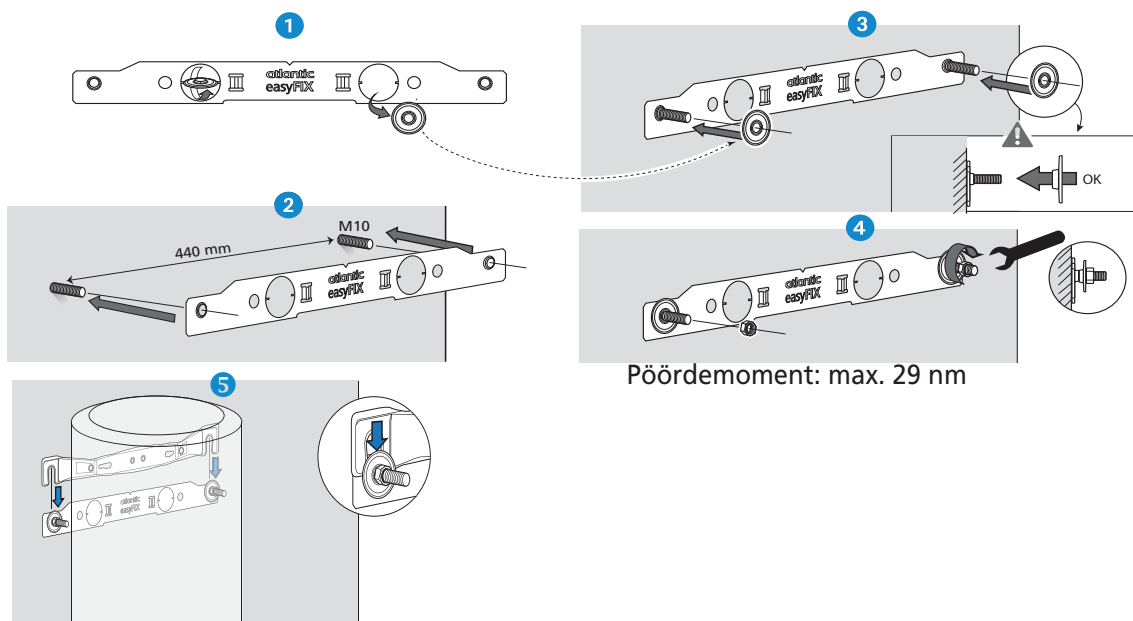
- võimaldab ühefaasilist boilerit ümber seadistada kolmefaasiliseks elektriühenduseks



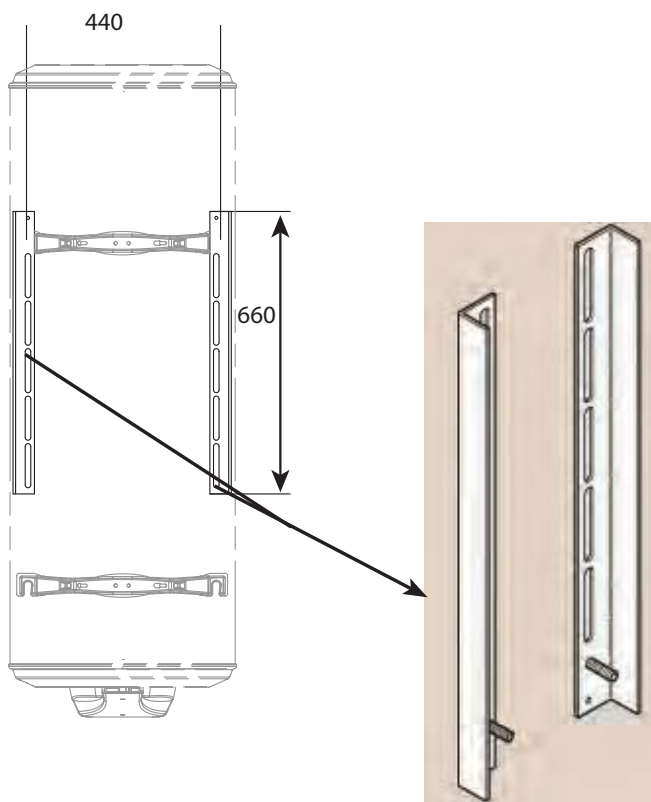
Abiliist easyFIX vertikaalse boileri seinale kinnitamiseks



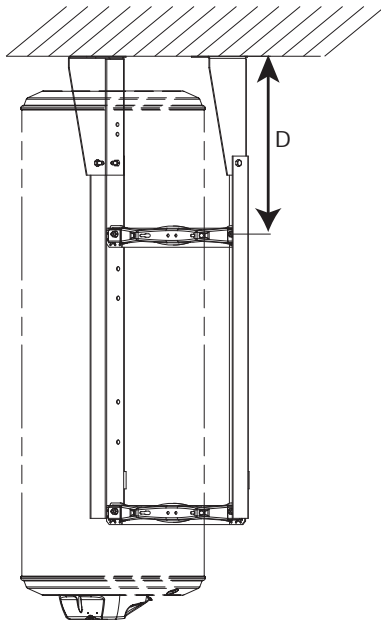
50 liitrit	puudub
75 – 100 liitrit	1
150 – 200 liitrit	2



Abiliistud vana vertikaalse seinaboileri asendamiseks



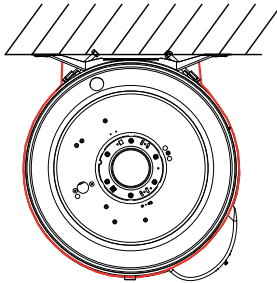
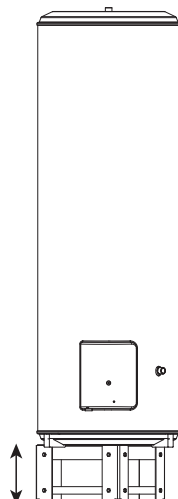
- Kui vana boileri seinale kinnitamise augud ei sobi uue boileriga
- boileri seinale kinnitamine lihtsam

Abiraam vertikaalse seinaboileri lakke kinnitamiseks

- ideaalne nõrga seina korral
- vaba ruum boileri all

D = 197mm boileritega 75-200 liitrit

D = 225mm boileriga 50 liitrit

Lisavitsad horisontaalse seinaboileri lakke kinnitamiseks**Alusraam jalgadel boileritele 150-300 liitrit**

- võimalik puhastada boilerialust pörandat
- torustik kõrgemal

Paigaldus

1. Paigalduskoha valik

- Paigaldage boiler külmumiskindlasse kohta
- Paigaldage boiler tarbimiskohale võimalikult lähedale
- Kui boiler paigaldatakse väljaspoole eluruume (kelder, garaaž), tuleb torustik soojustada.
- Boilerit ümbritsev temperatuur ei tohi kehtvalt olla üle 40°C
- Boileri seinalekinnitus või toetuspind peab taluma veega täidetud boileri kaalu
- Boileri ja selle elektriosade hooldamise tarvis tuleb elektriosa kattekilbi ette (vertikaalsel seinaboileril alla) jätta vaba ruumi 500mm
- Kui boiler paigaldatakse ripplae taha, pööningule või eluruumide kohale, tuleb tagada vee avariiväljavoolu võimalus boilerist kanalisatsiooni nii, et ei tekiks kahjustusi ümbritsevale.
- Boileri peale ei tohi sattuda vett nii, et see võiks sattuda elektriosa kilbi alla. Elektriosa kilbi alla sattunud vee poolt kahjustatud elektroonika ei kuulu garantiikorras väljavahetamisele!
- Boilerit ei tohi paigaldada sauna leiliruumi.
- Kui boiler paigaldatakse niiskesse ruumi, peab ruum olema ventileeritav.

1.1 Vertikaalse seinaboileri (VM) paigaldamine

Vertikaalne seinaboiler paigaldatakse seinale vertikaalselt nii, et vee sisend- väljundtorud jääksid alla suunatuks. Boileri otstel olevad haarderandid hõlbustavad boileri paigaldamist. Paigaldamisel lähtuda seina iseärasustest.

Õhuke sein (kipsplaat)

Kinnitada \varnothing 10 mm poltidega ja tugiplaadiga.

Tugev sein (betoon, kivi, tellis)

Puurida augud, kinnitada \varnothing 10 mm poltidega.

Mõlemal juhul kasutage kinnituskohtade märgistamiseks boileri pakendil olevat šablooni.

Kui sein ei ole piisavalt tugev kandmaks veega täidetud boileri raskust, võib vertikaalse seinaboileri toetada spetsiaalsele tugijalale (lisavarustus)
Seinale kinnitamine on ka sel juhul kohustuslik. Boileri seinale kinnitamist hõlbustab abiliist (lisavarustus, küsige boileri müünud kauplusest), mis kinnitatakse eelnevalt seinale ning millele «riputatakse» boiler.

1.2 Jalgadel boileri (VS) paigaldamine

Boiler asetatakse soovitud kohal jalgadele. Seinalekinnitus pole vajalik. Vajadusel võib boileri paigaldada sobivale alusplatvormile.

1.3 Horisontaalse seinaboileri (HM) paigaldamine

Haarderandid on ka horisontaalsetel boileritel. Boiler paigaldatakse kas seinale, põrandale või lakke (vt. ptk. Tutvustus 1.3).

Paigaldamisel põrandale tuleb boileri mõlemad kronsteinid kinnitada boileril asuvasse lisapoldiaukudesse nii, et vee sisend- väljundtorud jääksid suunatuks alla. Boileri ja põranda vahele peab kaitseklapi ja torustiku montaažiks jääma vaba ruumi 300 mm.

Boileri kinnitamisel lakke tuleb kasutada kohustuslikku lisadetaili - vitsade komplekti, mis kinnitatakse kronsteini külge, kronstein omakorda lakke (lisavarustus, küsige boileri müünud kauplusest).

Paigaldatud boileri veetorud peavad igal paigaldusviisil jääma suunatuks alla.

2. Hüdraulikaühendus

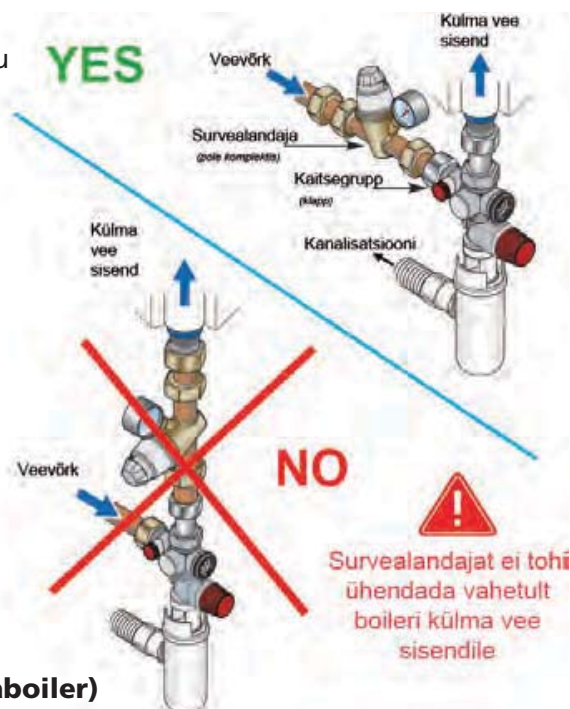
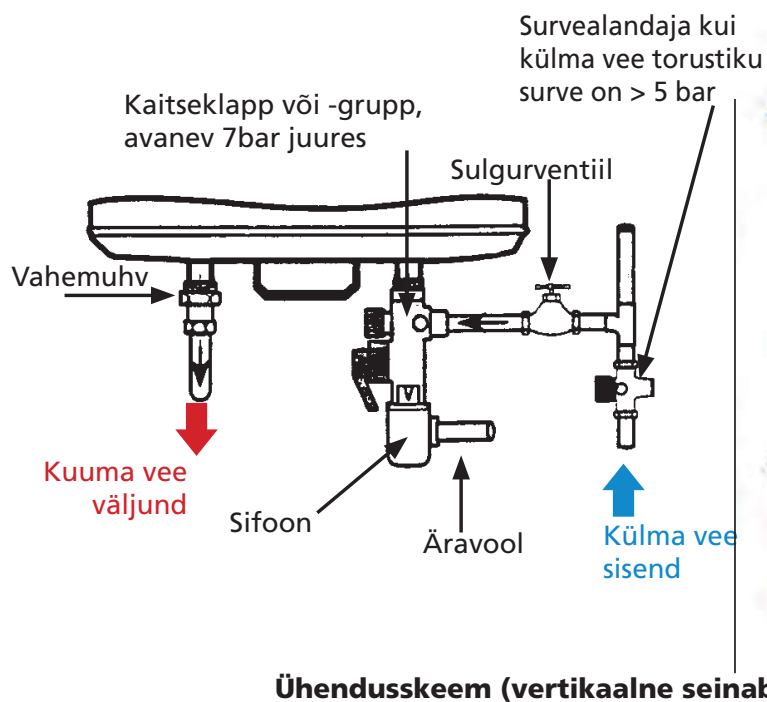
Hüdraulikaühendus tuleb teostada lähtudes antud riigis kehtivatest normidest.

2.1 Boileri veetorud

- $\varnothing 20/27$ (50 l kuni 300 l) keermestatud otsaga terastorud.
- Külma vee sisend on tähistatud sinise võruga, kuuma vee väljund punase võruga.

2.2 Ühendamine torustikuga

- Torustikuga ühendamine teostage kas jäiga toru (näit. vask) või teraspunutisega survevoolikute abil.
- Keerake kaasasolev dielektriline vahemuhv vahetult kuuma vee väljundtoru külge (garantiinõue!).
- Boileri ühendamisel külma vee võrku tuleb kaitseklapi ja veevõrgu vahele monteerida sulgurventiil, et boileri tühjendamise vajadusel oleks võimalik pealevool sulgeda.
- Keerake kaasasolev kaitseklapp vahetult külma vee sisendtoru külge. Kaitseklappi ei tohi üle pingutada, see võib rikkuda klapi vedrumehhanismi! Kui kaitseklappi ei ühendata vahetult boileri külma vee sisendtoru külge (näiteks kolmiku paigaldamisel boileri hõpsamaks tühjendamiseks), tuleb vahetult boileri külma vee sisendtorule ühendada dielektriline muhv või malmmuhv (garantiinõue!).
- Kaitseklapi äravool tuleb juhtida üldisesse kanalisatsiooni.
- Ühendamisel plasttorustikuga on soovitatav kuuma vee torule monteerida termoventiil.
- Kasutatav torustik peab taluma vee temperatuuri 100°C ja veesurvet 10 bar.



Ühendusskeem (vertikaalne seinaboiler)

Boileri ja kaitseklapi või -grupi vahel ei tohi olla voolikuühendust.

Antud soojaveeboiler on komplekteeritud kaitseklapiga 7 +/- 1 bar. Boilerit on võimalik ühendada ka kaitsegrupiga (lisaseade), mis koosneb:

- 1 sulgurventiilist
- 1 tühjendusventiilist
- 1 tagasilöögiklapist vältimaks vee tagasivoolu veetrassi
- 1 kaitseklapist 7 bar – 0,7 Mpa
- 1 kaitseklapi kontrollimisavast

Külma vee surve torustikus on harilikult alla 5 bari. Kui surve on suurem, tuleb torustikku peale veemõõdikut monteerida survealandaja.

2.3 Nõuanded ja soovitused

Vältimaks põletusi on soovitatav sooja vee väljundile monteerida temperatuuripiiraja:

- Tualettruumides vee max. temperatuur 50°C.
- Teistes ruumides max. 60°C.

Piirkondades, kus vesi on väga kare, $T_h > 20^\circ\text{f}$, võib kasutada vee pehmemdajat, jättes vee kareduse siiski üle 15 $^\circ\text{f}$, tehes seda kooskõlas kehtivate normidega. Garantii seeläbi ei kao.

3. Elektriühendus

Soojaveeboilerid on konstrueeritud silmas pidades kõiki ohutusnõudeid. Elektriühenduse teostamisel tuleb järgida antud riigis kehtivaid norme ja esitatavaid nõudeid. NB! Maandus on kohustuslik!

Paigalduseks on vajalik :

- Mitmepooluseline lüliti kontaktiavahega vähemalt 3 mm.
- Toitekaabel 3 x 2.5 mm² ühefaasilisel (faas, null, maa) või 4 x 2.5 mm² kolmefaasilisel (3 faasi + maa) ühendamisel.
- Maandusjuhe on kõigil ühendustel kollaroheline.

► Boilerit on võimalik ühendada kahetariifsesse vooluvõrku, küttes vett öösel ja tarbides seda päeval, mil boiler ei ole ühendatud vooluvõrku. Korrosiooni eest kaitsev titaananood saab sel juhul oma päevase toite integreeritud akust. Antud režiimil tuleb silmas pidada, et aku vajab korralikuks laadimiseks vähemalt 8 tundi.

3.1 Soovitused

Ühendusjuhtmed elektriosa kattekilbi all ei tohi puutuda vastu küttekeha. Maandus on kohustuslik!

Elektritoite vahetu ühendamine küttekehale (jättes vahele termostaadi) on KEELATUD igasugustes oludes, kuna see on ohtlik - kaob kontroll köetava vee temperatuuri üle!

3.2 Elektriühenduse teostamine

NB! Enne elektriühenduse teostamist veenduge, et voluvarustus oleks välja lülitatud.

1. Eemaldage elektriosa kaitsekilp, kruvides lahti kinnituskruvi. Kaitsekilbi all on elektriühenduse skeem.
2. Boiler on seadistatud kas ühefaasiliseks (230 V~) või kolmefaasiliseks (400 V~) ühenduseks. Soovides ühefaasilist boilerit ümber seadistada kolmefaasiliseks, peate asendama olemasoleva ühefaasilise toitebloki kolmefaasilise blokiga. Bloki saate osta teile boileri müünud poest.
3. Lükake volukaabel läbi kaabliklambri.
4. Kinnitage kaabliklamber.



VM 50 liitrit

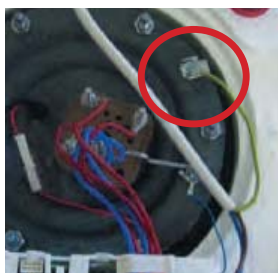


VM 75-200 liitrit



VS

5. Ühendage toitekaabli otsad klemmliistule (termostaati pole vaja demonteerida).
6. Ühendage kolla-roheline maandusjuhe maandussümboliga klemmile boileri flantsil.



VM 50 liitrit



VM 75-200 liitrit

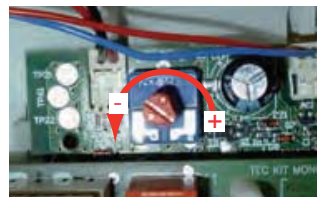


VS

7. Paigaldage elektriosa katekilp, jälgides tihendit.
8. Keerake kinni katekilbi kinnituskruvid.

3.3 Veetemperatuuri reguleerimine

Veetemperatuur on tehases reguleeritud maksimumile. Temperatuuri on võimalik alandada kuni 15°C. Üks skaalajaotus vastab ühele kraadile.



Käivitamine

1. Soojaveeboileri veega täitmine

1. Avage kuuma vee kraan.
2. Avage külma vee pealevool boilerisse.
3. Kui kuuma vee kraanist hakkab vett voolama, on boiler veega täitunud. Sulgege külma vee kraan.
4. Kontrollige lekke puudumist torustiku ja ühenduste juures. Vajadusel kõrvaldage leke.
5. Veenduge veelkord kõikide hüdraulikaelementide töökorras olekus.

2. Sisselülitamine

1. Lülitage elektritoide sisse.
 2. Süttib oranž kontrolllamp.
 3. Mõningane leke kaitseklapi äravooluavast vee soojenemise käigus ca. 15 - 30 minuti pärast on loomulik, kuna lastakse välja liigne vesi, vältimaks üle 7 bari rõhu tekkimist boileris.
 4. Kontrollige veelkord lekke puudumist boileri ja ühenduste juures.
- ▶ Boileri esmakäivitusel võib tingituna tootmisjääkidest ilmned spetsiifiline uue seadme lõhn või põlemislõhn, mis peatselt kaob ega tähenda seadme riket.
 - ▶ Boileri soojenemise faasis võib sõltuvalt vee kvaliteedist tekkida mõningane nn. «veekatla müra». See on normaalne ning ei tähenda mingit viga boileri juures.

CECED soovitus

Euroopa kodumasinatootjate assotsiatsiooni (CECED) soovitus seadmete korrektseks paigaldamiseks ja kasutamiseks.

1. 1.Mehaanilised riskid

Käsitlemine

Seadet tuleb käsitleda silmas pidades selle kaalu ja mõõtmeid.

Paigalduskoht

Paigalduskoht peab olema ilmastikukindel ja kaitstud külmumise eest.

Positsioneerimine

Seade tuleb positsioneerida lähtudes tootjapoolsetest soovitustest.

2. Elektrilised riskid

Elektriühendused

- Elektriühendused tuleb teostada lähtudes tootjapoolsetest skeemidest ja juhistest. Keelatud on vahetu, ilma termostaadita vooluühendus.
- Välistamiseks toitekaabli ülekuumenemist, silmas pidada paigaldusjuhendis kaablile esitatavaid nõudeid, samuti antud riigis kehtivaid norme.
- Vajadusel kasutada rikkevoolukaitset 30mA.
- Kontrollida juhtmete kinnitusi.
- Seade peab olema maandatud.
- Veenduda, et pingestatud osad jäävad ligipääsmatuks ja kaabliavad vastavad kaablite läbimõõtudele.
- Enne elektriosa kattekilbi eemaldamist veenduda, et voolutoide on välja lülitatud.

3. Hüdraulilised riskid

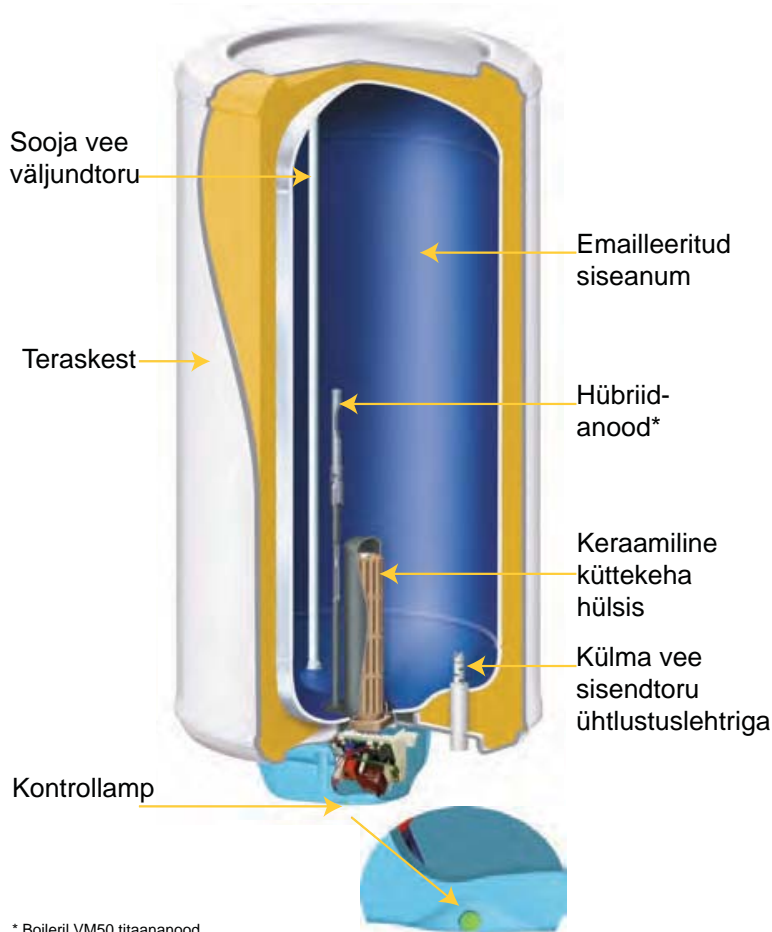
Survevahemik

Seadet tuleb kasutada sellele ette nähtud survevahemikus.

Ühendused, äravool

- Kaitseklapi või -grupi kasutamine on kohustuslik. Klapp ühendada vahetult külma vee sisendile.
- Klapi äravooluava ei tohi blokeerida. See tuleb ühendada kanalisatsiooniga.
- Liigse surve väljumist äravooluava kaudu ei tohi kuidagi takistada. Ühendatav torustik peab olema avatud, sobivate mõõtmetega ning asuma külmumiskindlates oludes.
- Sooja ja külma vee torustikke ei tohi omavahel ära vahetada.
- Kontrollida lekkekindlust.

Soojaveeboileri kirjeldus



Soojaveeboileri komponendid:

- Terasest sise anum on mõeldud vastu pidama tööõhust oluliselt kõrgemale rõhule. Siseanuma korrosioonikaitse on tagatud emailikihiga ja võõrtoitel kaitseanoodiga ;
- Küttekeha kujutab endast keraamilist padrunit, mis, asudes emalleeritud hülsis, ei puutu veega vahetult kokku. Seega pole küttekeha vahetuseks vaja boilerit veest tühjendada ;
- Termostaat on võimaliku tekkida võiva rikke puhuks varustatud ülekuumenemiskaitsemeaga, mis katkestab vajadusel koheselt küttekeha vooluvarustuse, vältides ebanormaalse temperatuuri tõusu ;
- Sise anum on kaitstud korrosiooni eest eriti hübriidanoodiga – magneesium + nõrgal alalisvoolutoitel olev titaananood (VM50 ainult titaananood). Anodi elektroonika kaitseb siseanumat nii töösoleva kui ka vooluvõrgust eraldatud boileri korral (näit. öise tariifiga kütisel) ;
- Juhtpaneeli integreeritud kontrolllamp annab ülevaate boileri töörežiimist

Hooldus

1. Ohutus

- Seadme kasutamisel lähtuda antud juhendist
- Silmas pidada, et lapsed ei mängiks seadmega.

2. Boileri hooldus

Enne elektriosa kattekilbi avamist lülitada boileri vooluvarustus välja

2.1 Kodune hooldus

Ennetav hooldus

Boiler vajab ennetavat hooldust minimaalselt.

- Ca. 2 korda kuus kontrollida, et kaitseklapp poleks ummistunud.
- Perioodiliselt kontrollida boileri kontrolllambi tööd. Kui see ei põle või vilgub kiiresti, pöörduda boileri paigaldaja või spetsialisti poole.
- Suvalise anomaalia, sooja vee puudumise või auru tekke korral tuleb seadme vooluvarustus välja lülitada ja pöörduda paigaldaja poole.

Seadme kestvaks korrasolekuks on vajalik seadme spetsialistipoolne ülevaatus iga kahe aasta järel.

Soovitused kasutajale

Piirkondades, kus vesi on väga kare, Th >20°F, võib kasutada vee pehmedajat, tehes seda kooskõlas kehtivate normidega. Garantii seeläbi ei kao.

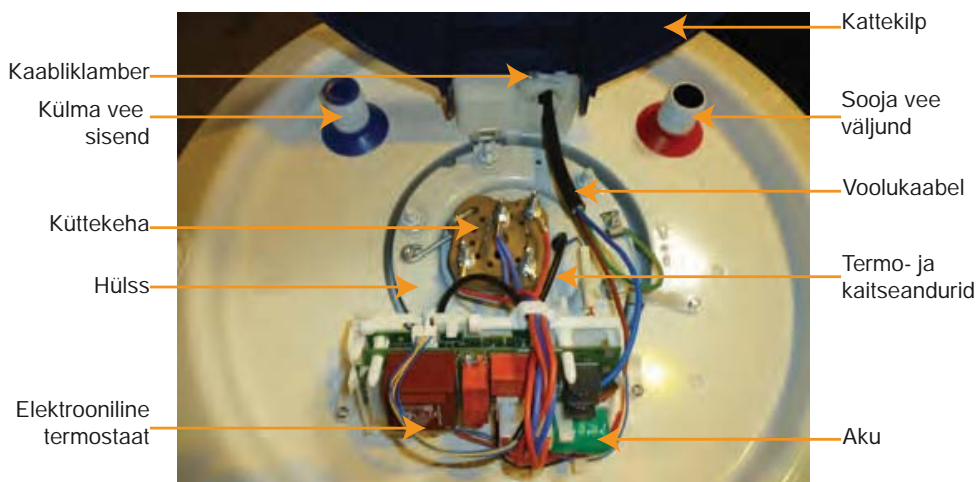
Boileri veest tühjendamiseks toimige järgnevalt.

1. katkestage elektriühendus.
2. sulgege külma vee pealevool.
3. avage kuuma vee kraan.
4. eemaldage kaitseklapp, kui see pole varustatud tühjendusseadmega ning tühjendage boiler läbi külma vee sisendtoru.

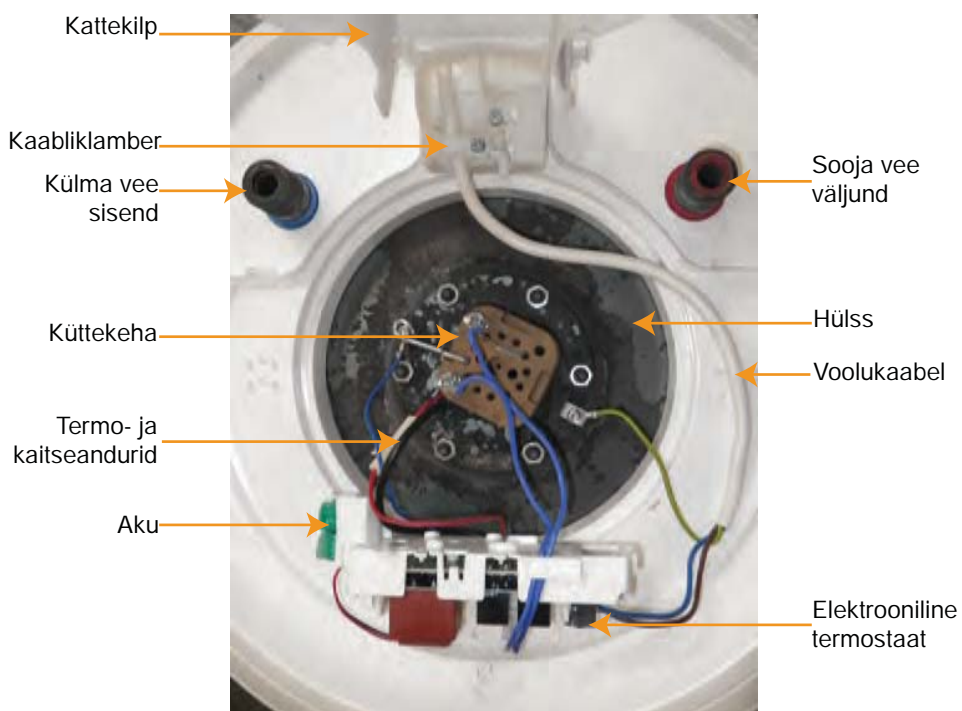
2.2 Komponentide kirjeldus

Vertikaalne seinaboiler (VM)

75-200 L

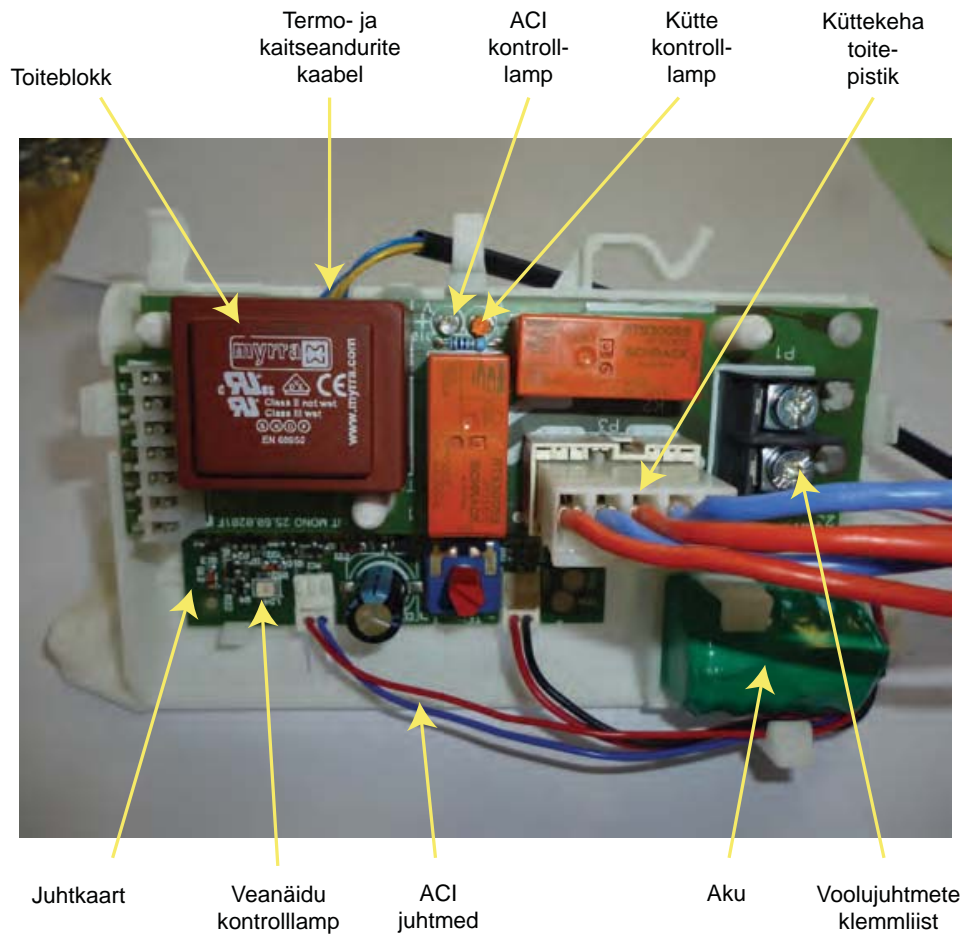


50 L



Jalgadel boiler (VS) ja horisontaalne boiler (HM)

Elektroniline termostaat



2.3 Spetsialistipoolne hooldus

Teha järgmist:

1. Katkestada boileri vooluvarustus
2. Eemaldada elektriosa kattekiilp
3. Lahti ühendada voolukaabel ja maandus
4. Küttekeha pistik toiteblokist lahti ühendada
5. Ühendada lahti ACI punane ja sinine juhe
6. Võtta boileri küljest lahti kaardi plastraaam:
 - vertikaalsel seinaboileril keerata lahti raami kruvid
 - horisontaalsel ja jalgadel boileril keerata lahti raami kruvid ja eemaldada raam fiksaatoritelt



Vertikaalne seinaboiler









Horisontaalne ja jalgadel boiler



7. Tühjendada boiler ja eemaldada hülss koos küttekehaga.
8. Eemaldada siseanuma põhja kogunenud sete ja puhastada hülss (NB! Mitte kraapida).
9. Titaanood ei vaja kontrolli ega väljavahetamist.
10. Taaspaigaldada hülss, kasutades uut flantsitihendit.
11. Avada sooja vee kraan. Täita boiler. Kui avatud kraanist voolab vesi, on boiler täis.
12. Kontrollida lekke puudumist ning taaspaigaldada / ühendada elektroonika.
13. Pingestada boiler.
14. Päeva möödudes kontrollida veelkord lekke puudumist, vajadusel pingutada flantsi mutreid.





3. Rikkeotsing

3.1 Kasutajapoolne veaotsing: kontrolllampi olek

ACI ja kütte kontrolllamp	Kontrolllampi olek	Olukord	Märkused
Oranž 	Põleb kestvalt (oranž) 	Normaalne töö : - vee soojendamine - korrosioonikaitse	Seade töötab vooluvõrgu toitel
Roheline 	Põleb kestvalt (roheline) 	Normaalne töö hoiderežiimil: - soe vesi on olemas - korrosioonikaitse	Seade töötab vooluvõrgu toitel
	Aeglane vilkumine (roheline) 	Normaalne töö (kaheta-riifne režiim): - soe vesi on olemas - korrosioonikaitse	Seade töötab akutoitel (vooluvõrgust väljas)
	Kiire vilkumine (roheline) 	Ebanormaalne töö	Pöörduda paigaldaja või spetsialisti poole
OFF (Väljas) 	Lamp ei põle 	Ebanormaalne töö	Vool puudub: - kontrollida vooluvarustust ja kaitse-lüliti - kui lamp ei sütti, pöörduda paigaldaja või spetsialisti poole

3.2 Paigaldaja või spetsialistipoolne veaotsing: veanäidu kontrolllampi olek

Risk kokku puutuda pingestatud osadega !

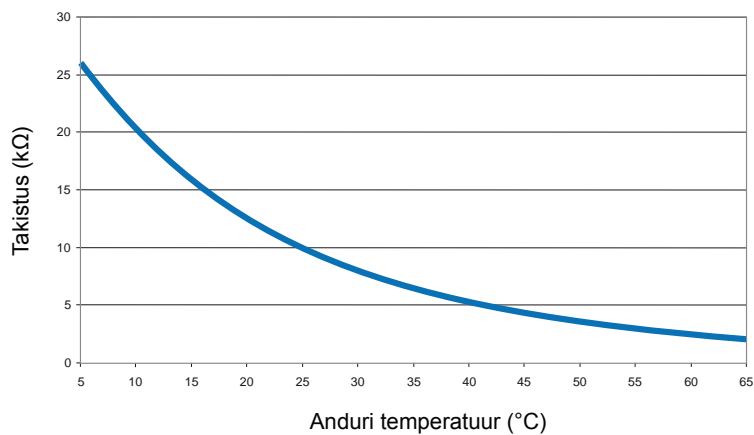
Veanäidu kontrolllamp	Kontrolllampi olek	Olukord	Märkused
Punane 	Vilkumine 1 kord  3 s	Viga 1: Vigane aku	Vahetada aku
	Vilkumine 3 korda  3 s	Viga 3: Vigane andur	Vahetada andur
	Vilkumine 7 korda  3 s	Viga 7: Kuivkäivituskaitse rakendunud	Boileris puudub vesi: - täita boiler veega
		Viga 7: Vigane ACI-korrosioonikaitse	Vesi liiga pehme: - pöörduda paigaldaja või spetsialisti poole.
			Katkestus ahelas: - kontrollida juhtmeühendusi, vea jätkumisel vahetada hülss

3.3 Termoanduri kontroll

Vajadusel kontrollida termoandurit oommeetriga:

- Takistus kahe sinise juhtme vahel peab olema alla 10 oomi
- Takistus kahe kollase juhtme vahel vt. graafik:

Termoanduri takistuse sõltuvus temperatuurist



Garantii ja vastavus

1. Garantiitingimused

Garantiiaja säilivuse eelduseks on käesoleva juhendi nõuetest kinnipidamine.

Eriti rõhutame:

- Seinaboilerite veetorud peavad kõigil paigaldusviisidel jääma alla suunatuks.
- Õige elektriühendus.
- Maanduse olemasolu.
- Kaitseklapi või dielektrilise muhvi, terasmuhvi või malmuhvi ühendamine vahetult boileri külma vee sisendtorule.
- Kaitseklapi töökorras olek - klapp pole vigastatud ülekeeramise tõttu.
- Õige veega täitmine - kuni lahtisest kuumaveekraanist voolab vett.
- Kaasasoleva dielektrilise muhvi ühendamine vahetult kuuma vee väljundtorule.
- Paigaldamine külmumiskindlasse ruumi.

Anname tootele garantii müügikuupäevast:

- **garantii 5 aastat siseanumale ja küttekeha hülsile**
- **garantii 2 aastat elektriosale ja tihenditele**

Garantiireklameerimisel tuleb boiler jätta tööasendisse kuni garantiispetsialisti saabumiseni. Lahtiühendatud boileri puhul pole reklamatsiooni võimalik arvestada garantii raames.

Garantii näebettegarantiispetsialisti poolt garantiile alluvaks praagiks tunnistatud osade väljavahetamist. Kahjutasunõuded on välistatud.

Vale väljakutse garantii raames on tasuline. Mittetasumisel katkeb garantii. Seega kontrollige hoolikalt antud juhendi nõuetest kinnipidamist!

Garantii kehtib ainult Eesti Vabariigi territooriumil.

Garantii teie boilerile annab :

AS PLASTOR

Hoiu 7, 76401 Laagri, Harju mk.

Tel. 6796756

plastor@plastor.ee

www.plastor.ee

2. Garantii ei kehti:

- Vee mustusest tingitud kaitseklapi ummistumise korral (soovitame filtrit külmaveevõrku).
- Toitepinge kõikumise või boilerile mittevastavuse korral, elektriliste ülepingete või välgu korral.
- Vigaste lisaseadmete (kraanid jms.) tõttu tekkinud rikete puhul.
- Keemiliste või elektrokeemiliste mõjude tulemusena tekkinud rikete puhul.
- Välismõjudest tekkinud rikete puhul.
- Joogivee normatiividest kõrvale kalduva vee kasutamise puhul.
- Veeturve puhul üle 5 bari, kui pole monteeritud survealandajat.
- Katlakivi ebanormaalse tekke korral.
- Võõraste (mitte ATLANTIC) varuosade kasutamise korral.
- Kui külma vee sisendtorule pole vahetult ühendatud kaitseklapp või dielektriline muhv, terasmuhv või malmuhv.
- Kui kuuma vee väljundtorule pole vahetult ühendatud kaasasolev dielektriline muhv.
- Kui boiler on paigaldatud sauna leiliruumi.
- Kahjustuste korral, mis on tekkinud vee sattumise tõttu boileri elektriosa kattekilbi alla.

Kui üks antud juhendis toodud nõuetest on täitmata, katkeb kogu seadmele antav garantii.

3. Müüjajärgne hooldus

Boileril on järgmised vahetatavad varuosad :

- flantsitihend
- elektroonilise termostaadi komplekt
- küttekeha
- küttekeha hüls
- termo- ja kaitseandurid
- aku

Spetsiifilisi varuosi küsi garantiidajalt.

Kasutada tohib vaid ATLANTIC varuosi.

Varuosade tellimisel nimetada boileri tüüp, maht, elektriühendus, tehasnumber. Andmed saate boileri küljes olevalt tootjaetiketilt.

NB! Suvalisi elektritöid boileri juures tohib teostada vaid spetsialist.

Vastavusdeklaratsioon

Need seadmed vastavad elektromagnetlise ühilduvuse direktiivi 2014/30/EL, madalpingeseadmete direktiivi 2014/35/EL ja ROHS-direktiivi 2011/65/EL nõuetele ning Euroopa Komisjoni delegeeritud regulatsioonile 2013/814/EL, mis täiendab ökodisaini direktiivi 2009/125/EÜ.

NB! Tootja jätab endale õiguse teha muudatusi toote täiustamise huvides. Kui need muudatused ei kajastu antud juhendis, pööruda garantiidaja poole.

4. CECED soovitused

Euroopa kodumasinade tootjate assotsiatsiooni (CECED) soovitused seadmete korrektseks paigaldamiseks ja kasutamiseks.

4.1 Kasutamine

Seadmed:

- Seade on mõeldud sooja tarbevee tootmiseks, välistades muud vedelikud.

Ebanormaalne kasutamine:

- Rikke korral pöörduda spetsialisti poole.
- Seadet ei tohi pingestada kui see pole veega täidetud.

Põletusohu, bakterid:

- Hügieenilistel kaalutlustel tuleb vett hoida kõrgel temperatuuril. See võib hooletul kasutamisel põhjustada põletusi.
- Sooja vee tarbimisel kasutada segistiventiile. Kui seadet pole pikka aega kasutatud, täita seade värske veega.

4.2 Hooldus

- Regulaarselt kontrollida kaitsemehhanismi (kaitseklapp või -grupp) töökorras olekut.
- Enne hooldustööde teostamist tuleb seade vooluvõrgust eraldada.

4.3 Modifitseerimine

Seadet ei tohi ümber ehitada. Kasutada vaid tootja originaalvaruosi.

4.4 Utiliseerimine



- Enne seadme demonteerimist katkestada vooluvarustus ja tühjendada see veest.
- Seadet ei tohi hävitada põletamise teel kuna see võib eritada mürgiseid gaase.
- Seadme utiliseerimisel tuleb järgida kohalikke jäätmekäitlusnõudeid. Seade tuleb toimetada jäätmete kogumispunkti.

CERTIFICAT DE GARANTIE

À CONSERVER PAR L'UTILISATEUR DE L'APPAREIL

■ DURÉE DE GARANTIE

- 5 ans pour la cuve des chauffe-eau et leur porte bougie.
- 5 ans pour les équipements amovibles : joint de porte, élément chauffant, thermostat...

■ GARANTIEBON - TE BEWAREN DOOR DE GEBRUIKER VAN HET APPARAAT - GARANTIE

- 5 jaar op de ketel voor boilers en hun verwarmingselementhuls.
- 5 jaar op demonteerbare onderleden : deurafdichting, verwarmingselement, thermostaat...

■ GARANTIISERTIFICAAT / GARANTIIAEG LÖPPTARBIJALE

- 5 aastat boileris iseanumaleja küttekeha hülsile
- 5 aastat vahetatavatele detailidele ja distantsjuhtimisele

- Le remplacement d'un composant ou d'un produit ne peut en aucun cas prolonger la durée initiale de la garantie.
- Notre responsabilité ne saurait être engagée pour des dommages causés par une mauvaise installation ou par le non-respect des instructions se trouvant dans le document.
ATTENTION : un produit présumé à l'origine d'un sinistre doit rester sur site à la déposition des experts d'assurance et le sinistré doit en informer son assureur. Tout remplacement doit se faire en accord avec l'assurance.
- Da vervanging van een onderdeel zal in geen geval leiden tot verlenging van de oorspronkelijke garantieperiode.
- Wij kunnen onder geen beding aansprakelijk worden gehouden voor schade die voortvloeit uit een verkeerde installatie of de niet-naleving van de instructies in het document.
OPGELET: indien een produkt wordt verondersteld de oorsprong te zijn van de schade, moet deze ter plaatse blijven ter beschikking van de experts van de verzekering en het slachtoffer moet de schade melden aan zijn verzekering. Een vervanging kan enkel gebeuren met het akkoord van de verzekering.
- Vahetatavate varuosade väljavahetamine garantiiaja jooksul ei pikenda mitte ühelgi juhul algselt antud garantiiaegä.
- Me ei vastuta valem paigaldamisest või käesolevas dokumendis esitatud juhiste mittejärgimisest tingitud kahjude eest.
HOIATUS! Eeldatavalt õnnetuse põhjustanud toode tuleb hoida kohapeal kindlustusettevõtja esindajatele kontrollimiseks ning vigastatud isik peab võtma ühendust oma kindlustusandjaga. Mis tahes asendamised tuleb leppida kokku kindlustusettevõtjaga.

DATE D'ACHAT :

Aankoopdatu / Ostukuupäev

NOM ET ADRESSE DU CLIENT :

Naam-Adres / Valdaja (Nimi-Aadress)

MODÈLE ET N° DE SÉRIE :

à relever sur l'étiquette signalétique du chauffe-eau

Model en serienr aangeven op de identificatielabel van de boiler

Mudel ja tehasenumber

BIP

Rue Monge - BP 65

F-85002 LA ROCHE SUR YON

International : consultez votre installateur

Konsulteerige paigaldajaga / Palun pöörduda garantiandja poole

Cachet du revendeur

Stempel van de handelaar / Paigaldaja tempel